

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mir-Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Utrecht (il-Pajjiżi l-Baxxi) fil-5 ta' Diċembru 2017 – Sumanan Vethanayagam, Sobitha Sumanan, Kamalaranee Vethanayagam vs Minister van Buitenlandse Zaken

(Kawża C-680/17)

(2018/C 063/12)

Lingwa tal-kawża: l-Olandiż

Qorti tar-rinviju

Rechtbank Den Haag, zittingsplaats Utrecht

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Sumanan Vethanayagam, Sobitha Sumanan, Kamalaranee Vethanayagam

Konvenut: Minister van Buitenlandse Zaken

Domandi preliminari

- 1) L-Artikolu 32(3) tal-Kodiċi dwar il-Viżi ⁽¹⁾ jipprekludi li, inkwantu parti kkonċernata fil-kuntest tal-applikazzjoni għall-ażil tal-applikanti, persuna ta' riferiment ikollha fisimha stess possibbiltà ta' kontestazzjoni u ta' appell kontra d-deċiżjoni ta' rifjut ta' din il-viża?
- 2) Ir-rappreżentanza, hekk kif irregolata fl-Artikolu 8(4) tal-Kodiċi dwar il-Viżi, għandha tintfiehem fis-sens li r-responsabbiltà hija oneru (ukoll) tal-Istat irrappreżentat jew fis-sens li r-responsabbiltà hija għalkollox ittrasferita lill-Istat rappreżentant, b'mod li l-Istat irrappreżentat ma huwiex huwa stess iktar kompetenti?
- 3) Fil-każ fejn l-Artikolu 8(4) *initio* u (d) tal-Kodiċi dwar il-Viżi jippermetti ż-żewġ tipi ta' rappreżentanza msemija fit-tieni domanda preliminari, liema huwa l-Istat Membru li għandu jitqies bhala l-Istat Membru li ha d-deċiżjoni finali fis-sens tal-Artikolu 32(3) tal-Kodiċi dwar il-Viżi?
- 4) Interpretazzjoni tal-Artikolu 8(4) u tal-Artikolu 32(3) tal-Kodiċi dwar il-Viżi li tipprovdi li l-applikanti għal viżi jistgħu unikament jipprezentaw l-appell kontra d-deċiżjoni ta' każha tal-applikazzjonijiet tagħhom quddiem korp amministrattiv jew gudiżzarju tal-Istat Membru rappreżentant u mhux fl-Istat Membru irrappreżentat li fir-rigward tiegħu saret applikazzjoni għall-viża, hija konformi mad-dritt għal protezzjoni gudiżzarja effettiva fis-sens tal-Artikolu 47 tal-Karta? Għal risposta għal din id-domanda, huwa rilevanti li r-rimedju gudiżzarju żgurat jiggarantixxi li l-applikant għandu dritt għal smigh, li għandu dritt li jipprezenta r-rikors flingwa ta' wiehed mill-Istati Membri, li l-ammont tal-ispejjeż amministrattivi u dawk legali għal proċeduri ta' appell u ta' kontestazzjoni ma jkunux sproporzjonalment għolja għall-applikant u li tezisti possibbiltà ta' għoti ta' għajjnuna legali? Għal risposta għal din id-domanda, fid-dawl tal-marġni ta' diskrezzjoni li l-Istat Membru għandu fil-qasam ta' viża, hija rilevanti l-kwistjoni dwar jekk qorti Svizzera għandhiex għarfien suffiċjenti tas-sitwazzjoni fil-Pajjiżi l-Baxxi sabiex tkun tista' tipprovdi protezzjoni gudiżzarja effettiva?

⁽¹⁾ Regolament (KE) Nru 810/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2009 li jstabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar il-Viżi (Kodiċi dwar il-Viżi) (ĠU 2009, L 243, p. 1).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg (il-Lussemburgu) fil-11 ta' Diċembru 2017 – Pillar Securitisation Sàrl vs Hildur Arnadottir

(Kawża C-694/17)

(2018/C 063/13)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Cour de cassation du Grand-Duché de Luxembourg

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Pillar Securitisation Sàrl

Konvenuta: Hildur Arnadottir

Domanda preliminari

Fil-kuntest ta' kuntratt ta' kreditu li, fid-dawl tal-ammont totali tal-kreditu, ma huwiex kopert mill-kamp ta' applikazzjoni tad-Direttiva 2008/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 dwar ftehim ta' kreditu għall-konsumatur u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE⁽¹⁾, persuna tista' titqies bhala "konsumatur" fis-sens tal-Artikolu 15 tal-Konvenzjoni ta' Lugano tat-30 ta' Ottubru 2007 dwar il-ġurisdizzjoni, ir-rikonossiment u l-eżekuzzjoni tas-sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali, fl-assenza ta' dispożizzjoni nazzjonali li tapplika d-dispożizzjonijiet tal-imsemmija direttiva għal oqsma li ma humiex koperti mill-kamp ta' applikazzjoni tagħha, peress li l-kuntratt ġie konkluż għal użu li jista' jitqies bhala estranju għall-attività professjonali tagħha?

⁽¹⁾ ĠU L 133, p. 66.

Appell ipprezentat fit-3 ta' Jannar 2018 mir-Repubblika Ellenika mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Generali (Is-Seba' Awla) fil-25 ta' Ottubru 2017 fil-Kawża T-6/18, Ir-Repubblika Ellenika vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-6/18 P)

(2018/C 063/14)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

Partijiet

Appellanti: Ir-Repubblika Ellenika (rappreżentanti: G. Kanellopoulos, I. Pachi u A. Vasilopoulou)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

L-appellanti jitolbu li l-Qorti Ġenerali tilqa' l-appell tagħha, tannulla s-sentenza appellata tal-Qorti Ġenerali tal-Unjoni Ewropea tal-25 ta' Ottubru 2017 fil-Kawża T-26/16, sa fejn din ħadet ir-rikors tagħha, li tilqa' r-rikors tar-Repubblika Ellenika tat-22 ta' Jannar 2016, tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea 2015/2098 tat-13 ta' Novembru 2015⁽¹⁾, sa fejn dik id-deċiżjoni imponiet fuq ir-Repubblika Ellenika, bhala riżultat tal-investigazzjonijiet IR/2009/004/GR u IR/2009/0017/GR, korrezzjonijiet finanzjarji ta' darba u f'daqqa, għal dewmien fil-proċeduri ta' rkupru, għan-nuqqas li ttipprovdi informazzjoni u, b'md ġenerali, għal nuqqasijiet fil-proċeduri ta' ġestjoni tad-dejn, għal ammont totali ta' EUR 11 534 827,97, u li tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Aggravji u argumenti prinċipali

Insostenn tal-appell, l-appellanti tinvoka żewġ aggravji.

L-ewwel aggravju, dwar il-parti tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni fejn din tal-aħħar imponiet fuq ir-Repubblika Ellenika korrezzjoni finanzjarja b'rata fissa, jikkonċerna żball ta' interpretazzjoni u applikazzjoni mill-Qorti Ġenerali, tal-Artikoli 31, 32 u 33 tar-Regolament 1290/2005⁽²⁾, żball ta' liġi dwar l-applikazzjoni tal-linji gwida fid-dokument tal-Kummissjoni 5330/1997 għall-impożizzjoni ta' korrezzjonijiet b'rata fissa fiċ-ċirkustanzi msemmija fl-Artikolu 32(4) tar-Regolament 1290/2005, ksur tal-prinċipju ta' ċertezza legali, u motivazzjoni insuffiċjenti tas-sentenza appellata.